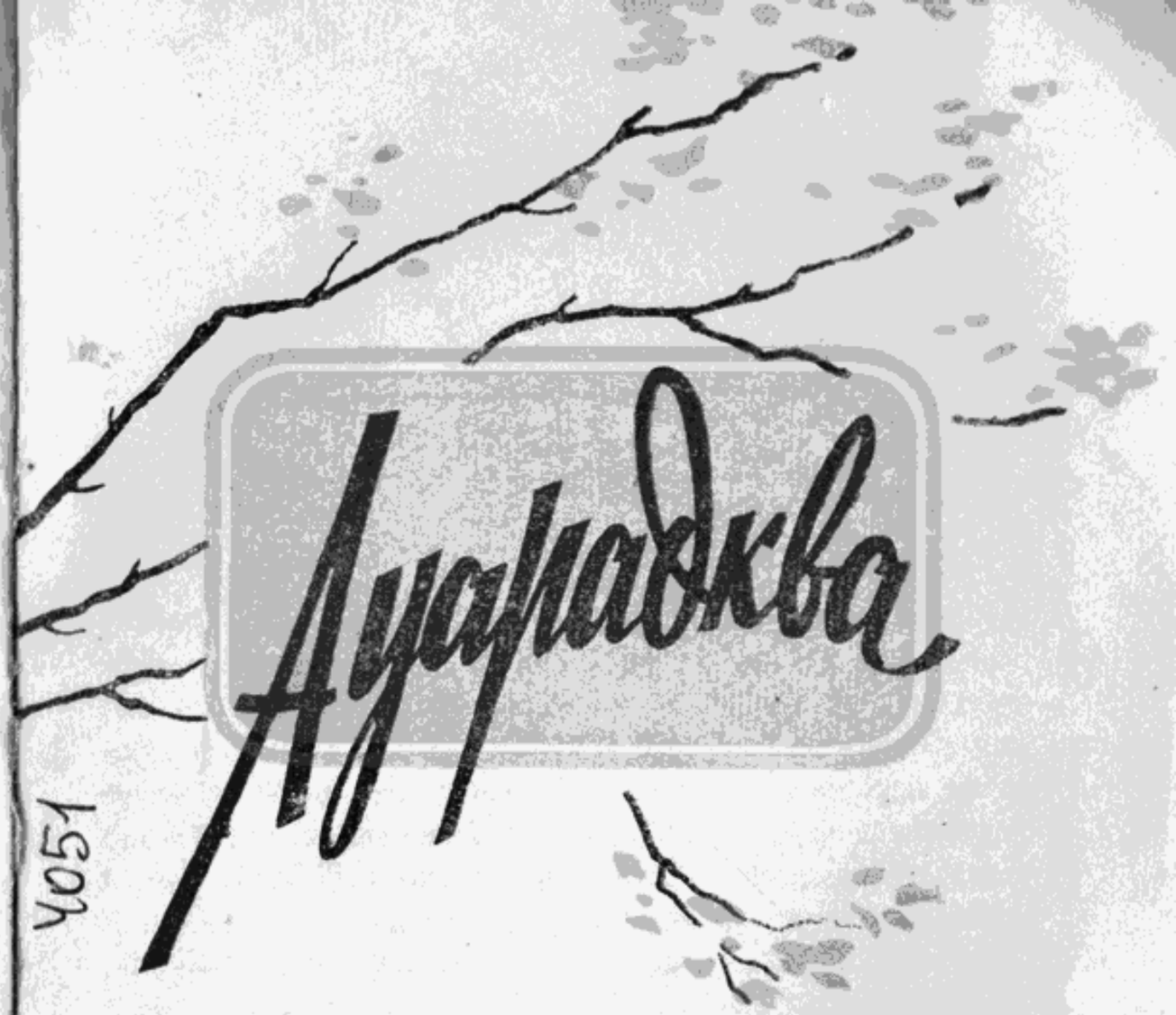

Аудиадка



Дуарадква

КЪАРЧА-ЧЕРКЕС КНИГА ГІАЦІЩТЫРТА
ЧЕРКЕССК—1960

АШВАКВА РАЗККІРА

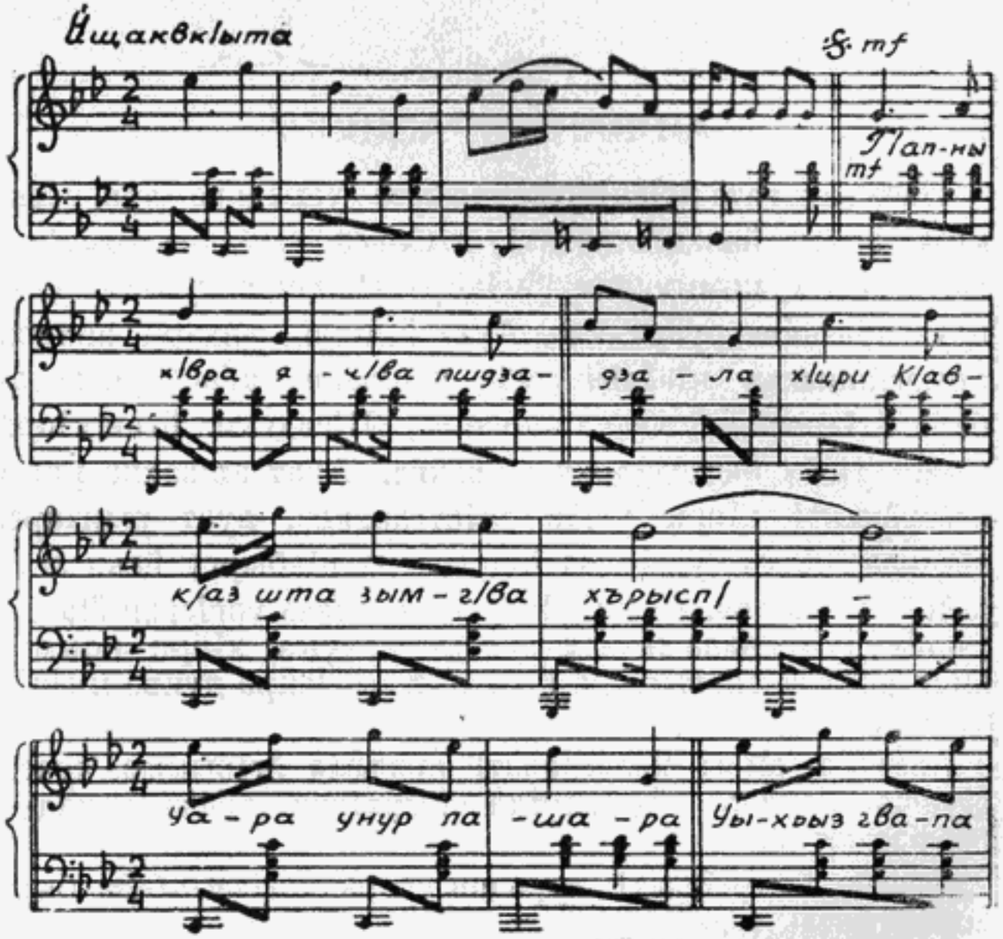
Йапхъахауата йгІацІщтхауа абаза уарадква аразкІра апны йалацІаквахатІ хІСовет уагІаква зымгІвагьи йрыцта, коммунизм айгІайра адахІвра дуквала йазцауа абазаква руарадква. Ауат йрылапІ анхари апхяри йрызгІашыкъу чІкІвыныргІа рашваква, абзибари апсабари йгІарыквчважвауа ашваква, хІПсадгьыл йгьи хІцри Совет уагІа йырзынарху ашваква. Ауат ашваква рпны йгІарбахитІ хІцри уагІа ргІатгараква, ауат рынхара, айщчва совет уагІаква йшрыгІвза цІабыргу йгьи анасып йшатгІачву. Ауат йгІадырбитІ абаза уагІагьи Ленин тлапІа йуысквала насып дуддза шрауыз, хІцри коммунист партия айгвыгІвра йгІалацІла айгІайра дуква шгІатгахауа.

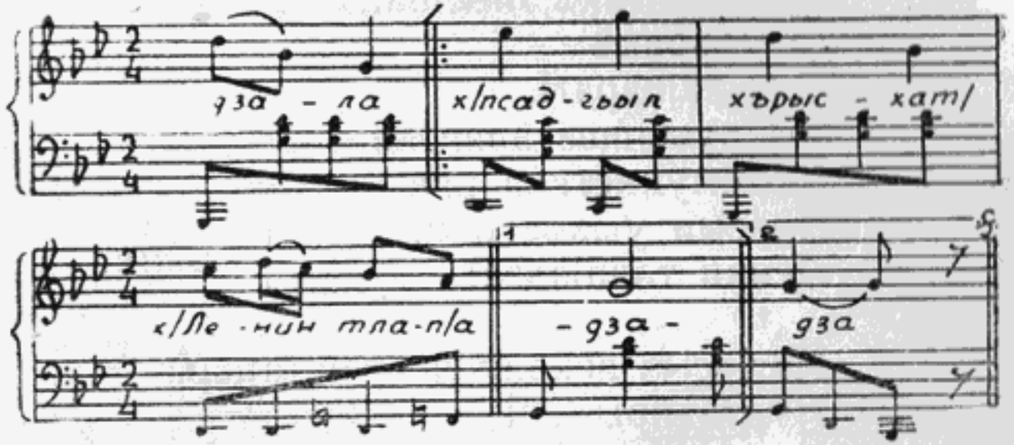
АзккІра апны йалацІахатІ апхъала йгІвымыз, ауаса хІуагІа бзиддза йырбауата йырхІвуз абаза уарад—гъыбзажвгьи.

Араъа йалацІахатІ аурышв уарадквагьи абаза бызшвала йатакІта.

ЛЕНИН ТЛАПІАДЗА

Ауагіа рмакъымла. *Целъва Пасарби йажваква.*





Гіапын хІвра ячІва пшдзадзала
ХІцри КІавкІаз ашта
ЗымгІва хърыспІ.
Уара унур лашара.—
Уыхъыз гвападзала
ХІпсадгъыл хърысхатІ, } *гІван.*
Ленин тлапІадза!

Уара уакъыль цІарадзала
АнхагІвчва
Насыпла йгайпІ.
Анасып хІаргІачІвауа,
Коммунизм хІуыхвауа
Уа хІазубжятІ, } *гІван.*
Ленин тлапІадза!

Амыз ащтахь, йымбахауа,
Уа убаракъ
Йарылашарат!.
Йг!ануыршаз апартия—
Акоммунистква рпартия—
Йнасып уыхваг!вп!,
Ленин тлап!адза! } *г!ван.*

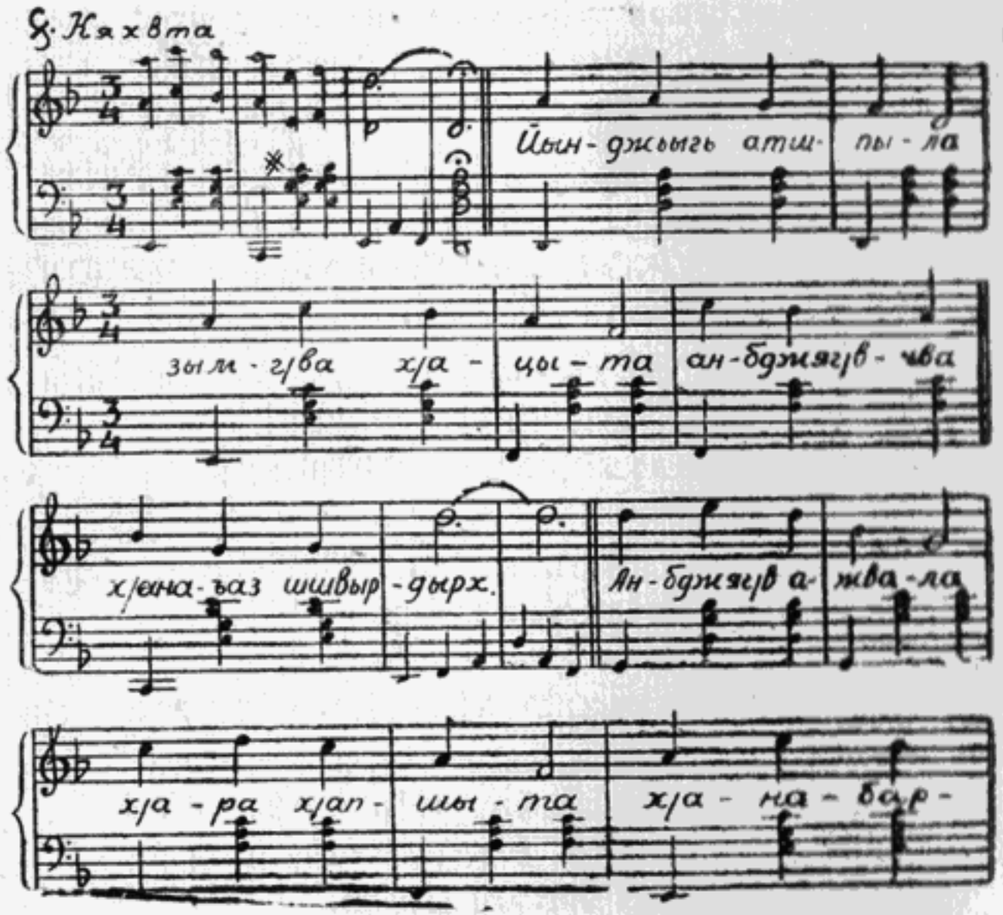
Йаг!всыз асквшква ращтацара
Нурта йрыма п!
Уыхьыз ду.
Ужвыгьи йаг!всуашт! асквшква,
Ц!ыхъва змам пхядзарала,
Ууыс ду бзазалушт!,
Ленин тлап!адза! } *г!ван.*

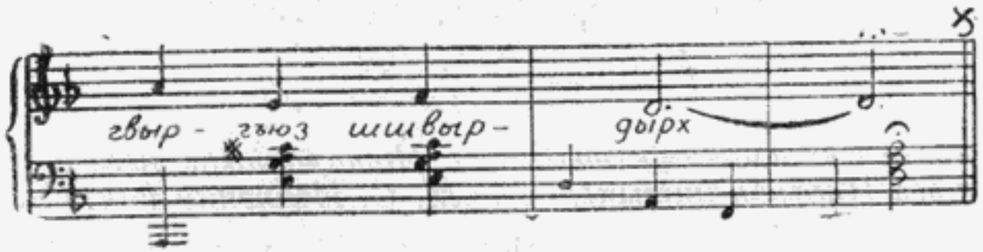
Г!апын х!вра яч!ва пшдзадзала
Х!цри К!авк!аз шта
Зымг!ва хърысп!.
Уара унур лашара
Уыхьыз гвападзала
Х!Псадгьыл хърысхат!
Ленин тлап!адза! } *г!ван.*

ЙЫНДЖЬЫГЬ АТШПЫЛА

Ажваквагьи амакъымгьи
Цекъва Пасарби йч!выпI.

Нотала йызг!вых ыз
М. С. Иваненко йак!вп!.





Йынджьыгь атшпыла зымгІва хІацыта
Анбджягівчва хІанаъаз шшвырдырх.
Анбджягів ажвала хІара хІапшыта
ХІанабаргвыргъюз шшвырдырх.

Йынджьыгь адзы цкя анкІыкІах къуатта
ХІара анцІрала йыхІзалтІ,
Зынгьи хІымхъвушта йгьи хІамажвуашта
Къару нардзала хІабатІ.

Бабыгв, аДзыкъапщ, Къайдыхв хІагІара
ХІсабихъа йахъмаштылгаквапІ.
Ужвы, хІандуха, хІара хІынхара
Адахівра хІсалям ажвапІ.

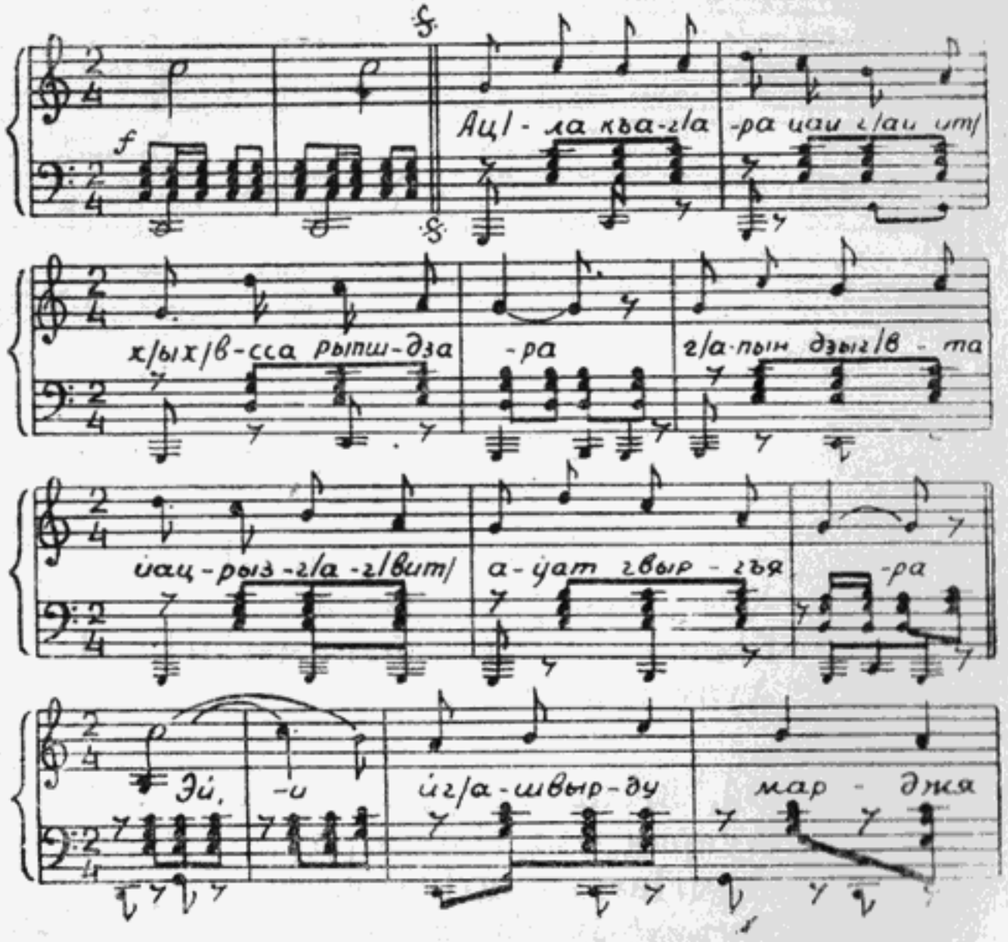
Йацыгіраз асквшква Йынджьыгь атшпыла
Йхъагіата йгІахІгвалашвалуштІ.
Бзибара мчыли уыс цІабыргыли
ХІПсадгьыл-хъагІа хІыргІачІвалуштІ.

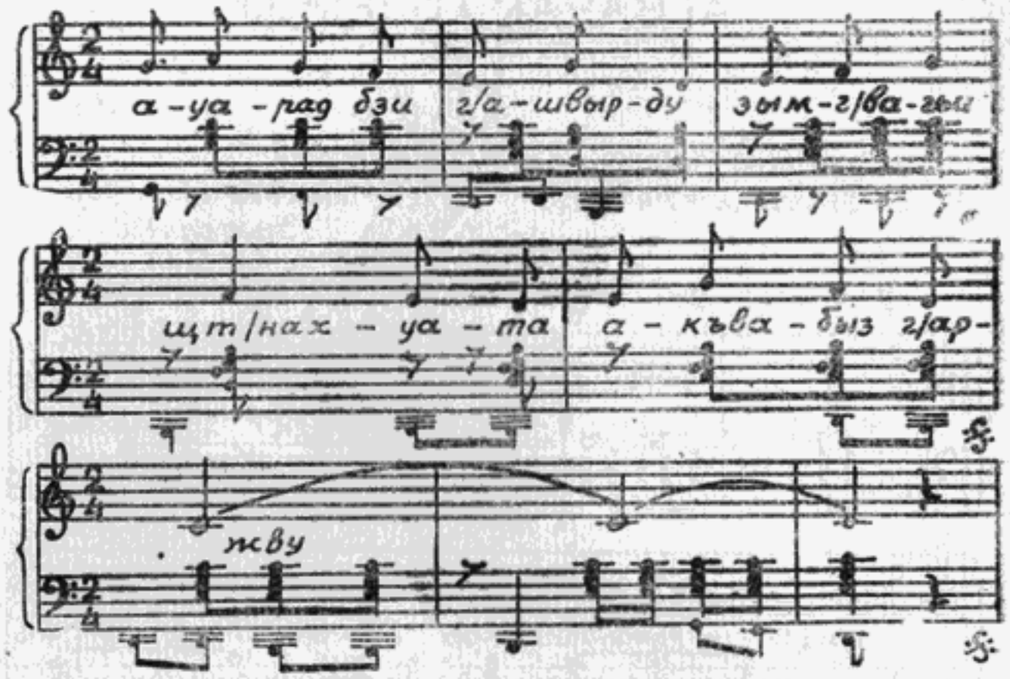
Йынджьыгь атшпыла хІара хІацыта
ЙагІвхІшалитІ ныбджягІв ажва.
Бзибара хІбжята, зымгІва хІапшыта
Йхіыржвыуитl насып ашва.

АГВАРАН ШВЫРДУ

Анотаква згІвыз
М. С. Иваненко йакІвпІ.

Ауагіа рмакъымла
Цекъва Пасарби
йажваква.





Ацlла къагlара йайгlайитl
Хlыхlвсса рыпшдзара.
Гlапын дзыгlвта йацрызгlагlвитl
Ауат гвыргъяра.

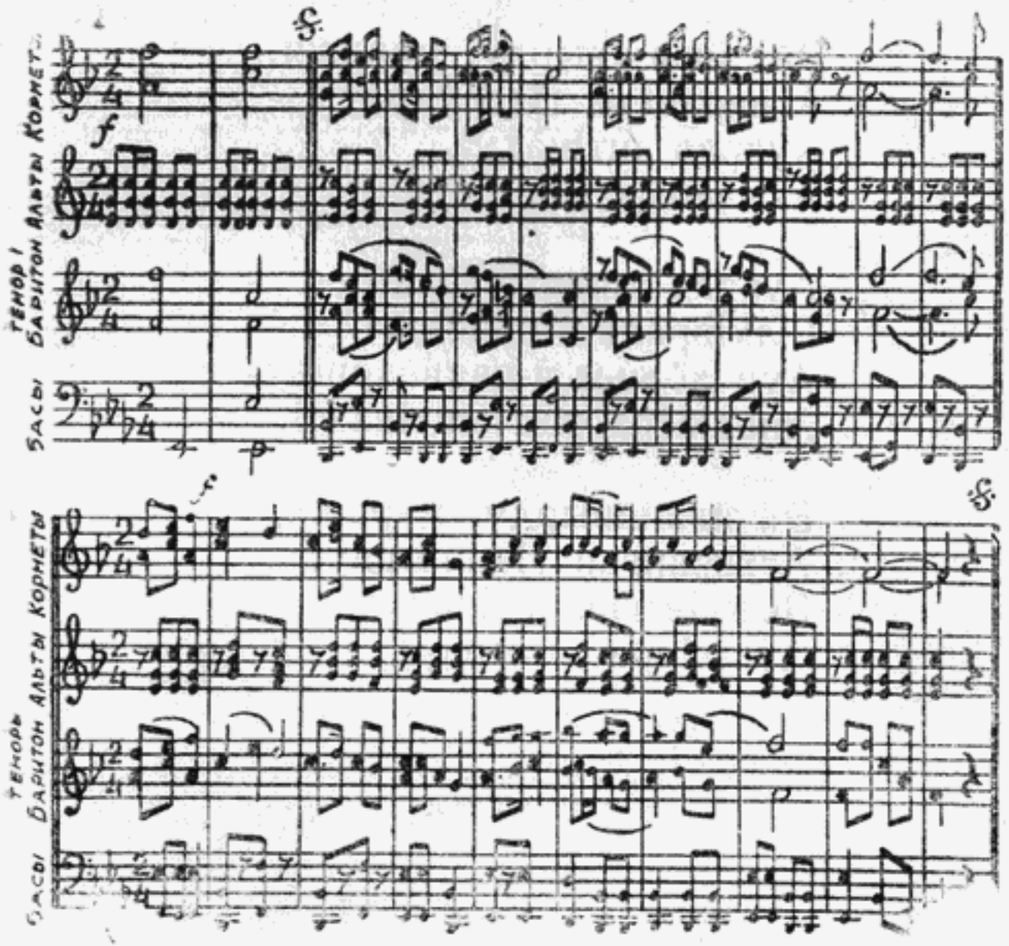
Эй, йгlашвырду, марджя,
Ауарад бзи гlашвырду,
Зымгlвагьи щтlнахуата
Акъвабыз гlаржву!

Йыгьсыздырам хlыхlвсса йрагъьта
Уа пшдза ъаубара!
Угlакlвша адуней гягята
Йрагъьта йшумбара!

Эй, йгlашвырду, марджя,
Агварангьи гlашвырду
Ауарад щтlнахуа,
Акъвабыз гlаржву!

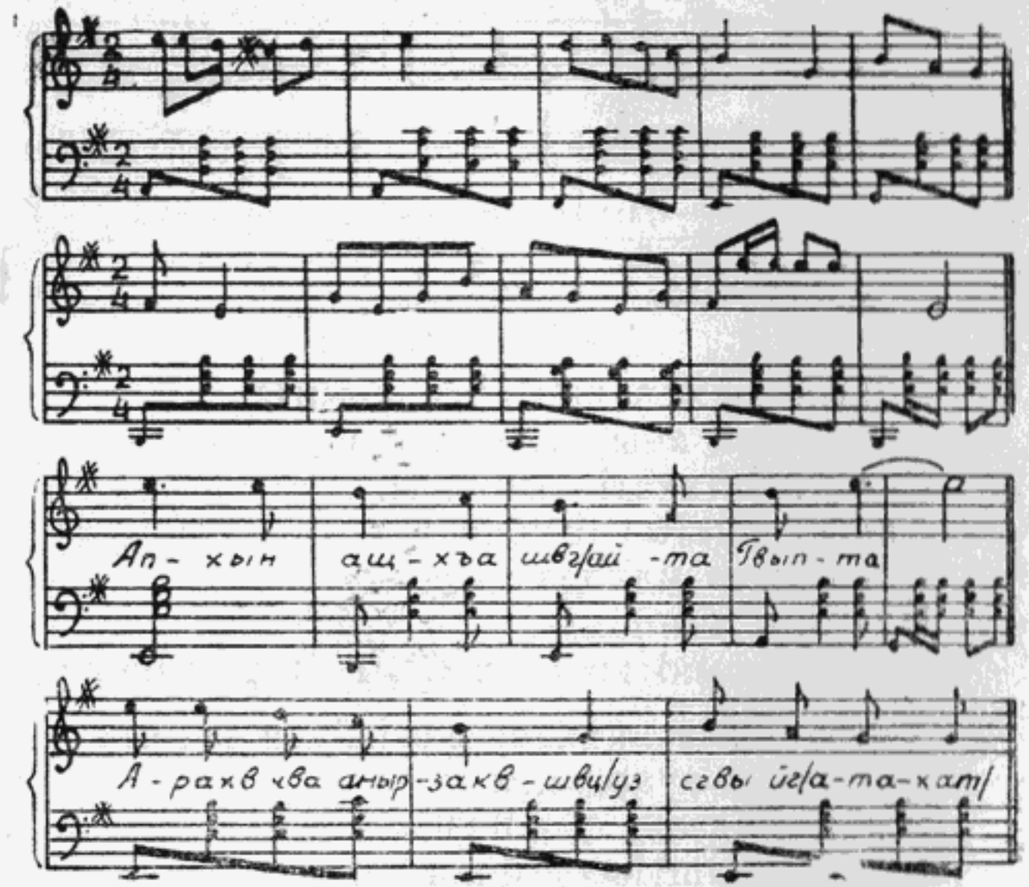
Ауарад тшарыласуамца,
Гlахlврала тшапсахтl.
Ауи абжьы тшаквнаршвумца,
Анапlасра тшгlащтlнахтl.

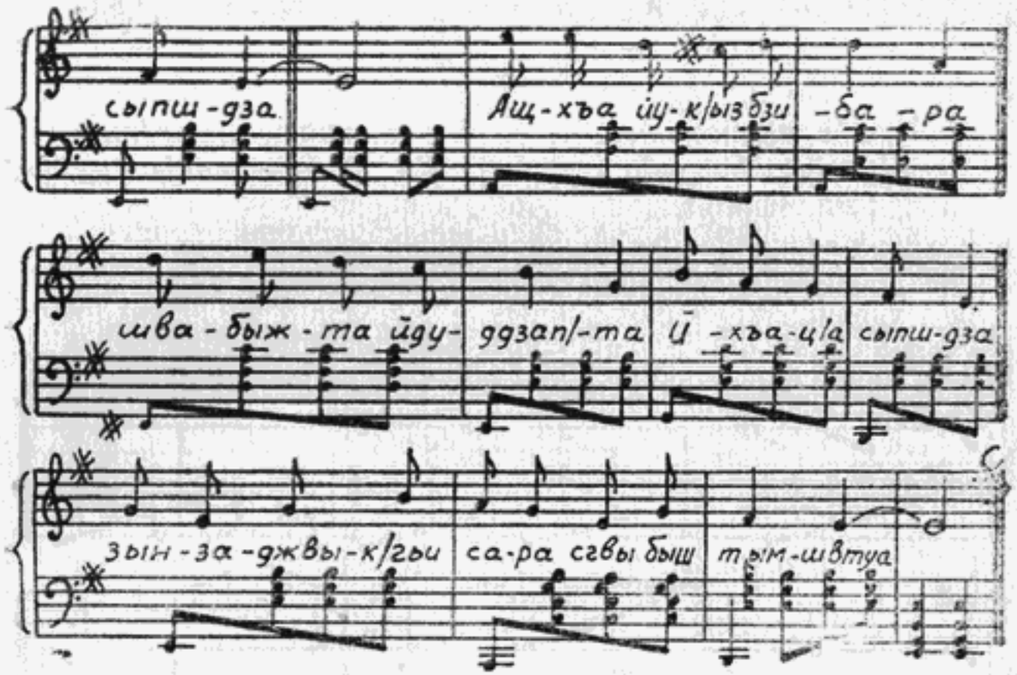
Эй йгlашвырду, марджя,
Агварангьи гlашвырду,
Зымгlвагьи щтlнахуа,
Агlахlвра швырду!



Ауагlа рмакъымла
Цекъва Пасарби
йажваква.

Нотала йызгlвыхыз
М. С. Иваненко йаклвпl.





Апхын ащхъа швгlайта гвыпта
Арахв чва анырзаквшвцlуз
Сгвы йгlатахатl сыпшдза.
Ащхъа йукlыз бзибара
Швабыжта йдуддзапlта,
Йхъацlа, сыпшдза,
Зынзаджвыкlгьи сара сгвы быштымшвтуа.

Хъвлапныла акъваш швгlайхта гвыпта
Лшвхlвуз ауарадква
Йыпшдзадзан, сыпшдза.
Баргьи йыщтlыху бжьыла.

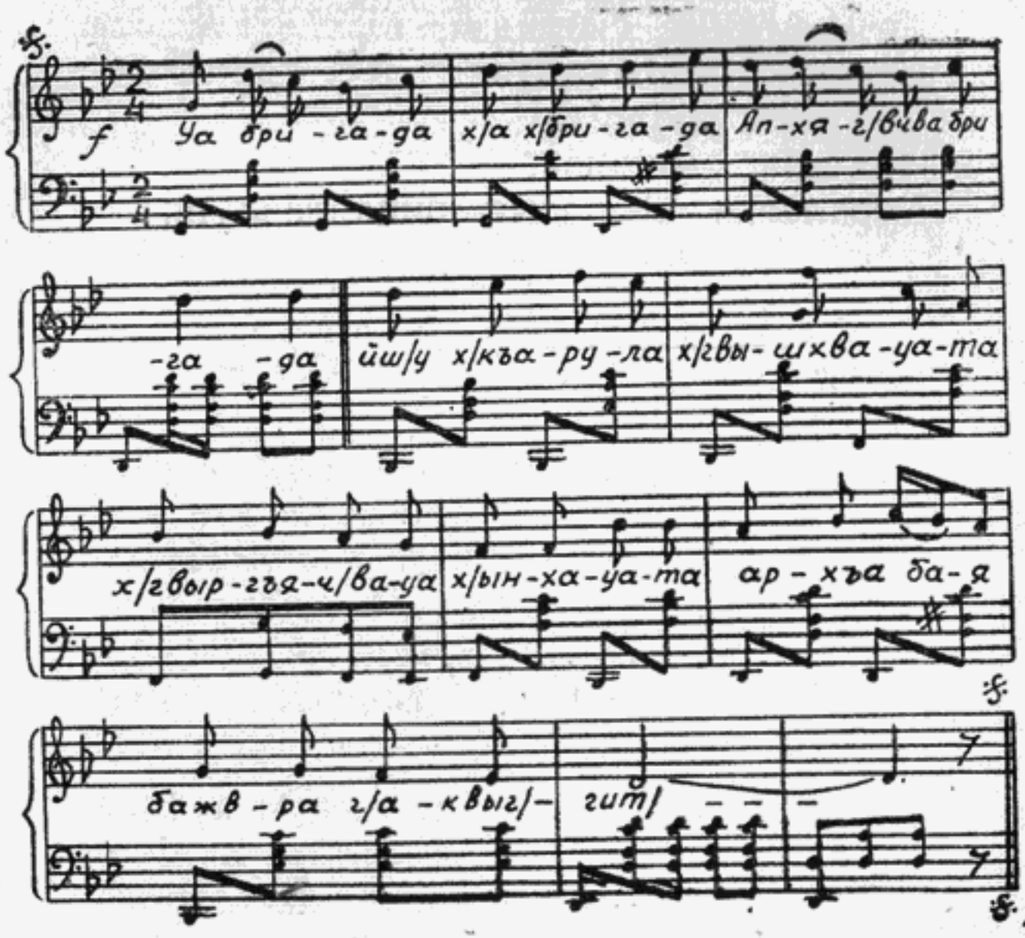
Ауарад анбрыпшдзуз
Сгвы йгlатахатl, сыпшдза,
Абыхъвква йырхlваркlвитl
гярпагяджьта.

Октябрь праздник тлапlа амш
Йыхlпlатлапlта йнабасхlвитl
Бгвы йтакlы, сыпшдза.
Анасып гlашlыхамта
Ари амш акlвпlта
Йхъацlа, сыпшдза,—
Ауралагьи хlынасып шщардазлуш.

АПХЯГІВЧВА БРИГАДА

Нотала йызгІвыз йгьи
йадынхалыз М. С.
Иваненко йакІвпІ.

Ауагіа рмакъымла
Цекъва Пасарби
йажваква.



Уа бригада, х!а х!бригада,
Апхяг!вчва бригада.
Йш!у х!къарула х!гвышхвауата,
Х!гвыргъяч!вауа х!ынхауата,
Архъа бая бажвра г!аквыг!гит!.

Х!ара х!нап!ыла йырхарджьхата
Анартыхв хъаква духит!.
Мара нурла йырг!ач!вата,
Ква цкя дзыла йк!вабахата
Асемычк!аква гвападза йг!ах!пшит!.

Йбригадиру х!ара дх!ыуап!,
Йзвеневоду дх!ыг!взап!.
Атракторква, акомбайнква,
Анхага машинаква
Х!рыланхауа тшрылаг!бжьит! х!ара.

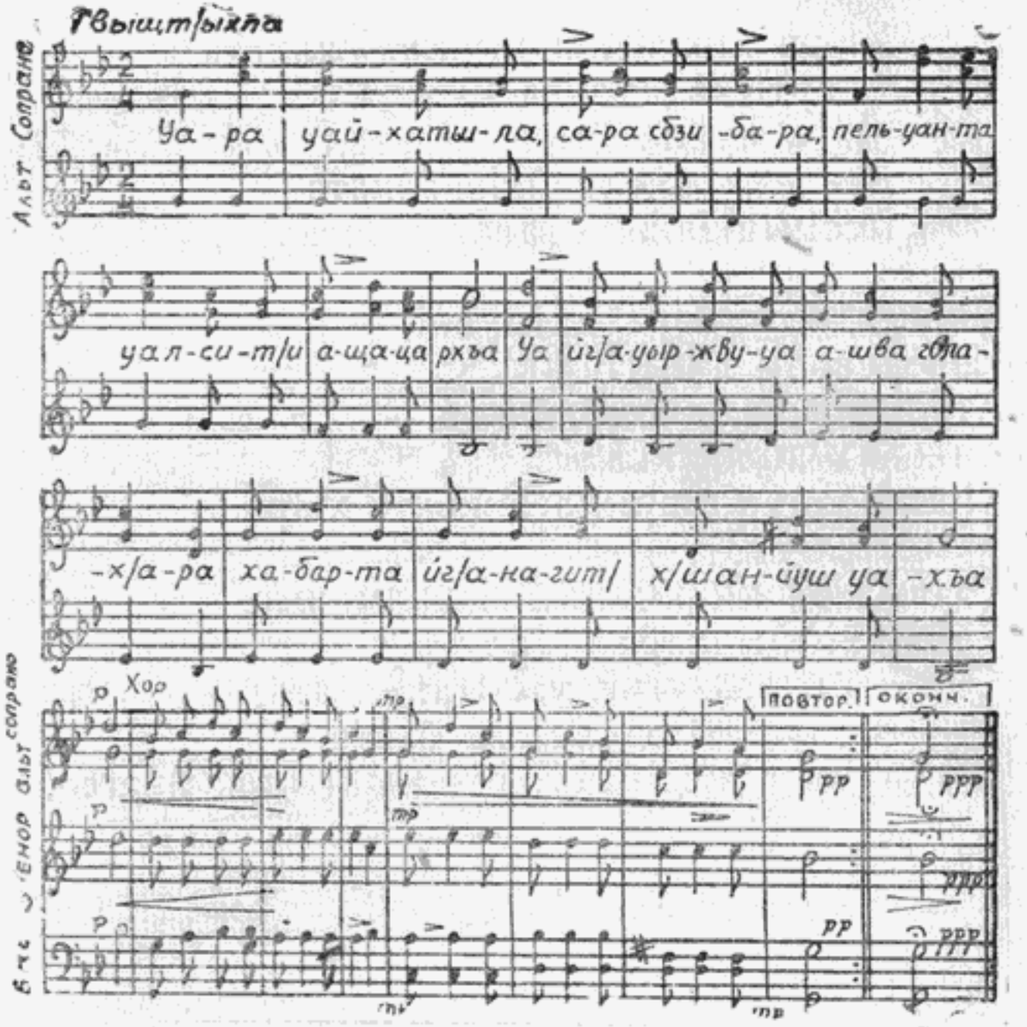
Х!ара х!бригада йг!алалырныс,
Йх!ыцынхара згвалу,
Зымг!вадзугьи уых!тахъдзата,
Х!алуашт! х!уыг!вза бзита,
Угвы г!ащт!нахуашт! х!адгылра йбагъю.

ЧИТАЛЬНАЯ АБХАЗСКОГО ИНСТИТУТА

АБАЗА ПХІВЫСПА ЛАШВА

Анота згІвыз
акомпозитор В. И.
Мурадели йакІвпІ.

Амакъымгьи ажва-
квагьи Джьгват ан
Къали йчІвыпІ.



Уара уайхатшла, сара слашара
Пельуанта уалситІи ащаца рхъа;
Уа, йгІауыржвууа ашва гвлахІара,
Ҳабарта йгІаснахІвитІ хІшанйуш уахъа.

Акъыж псылаква сатырта уышта,
Йадыта, йгІаквылитІ аггъвара ркІуа;
Уа, хІадыздалыз хІбзибара ащта,
АнцІрала йрызбжязлуштІ хІыгвква йккІауа

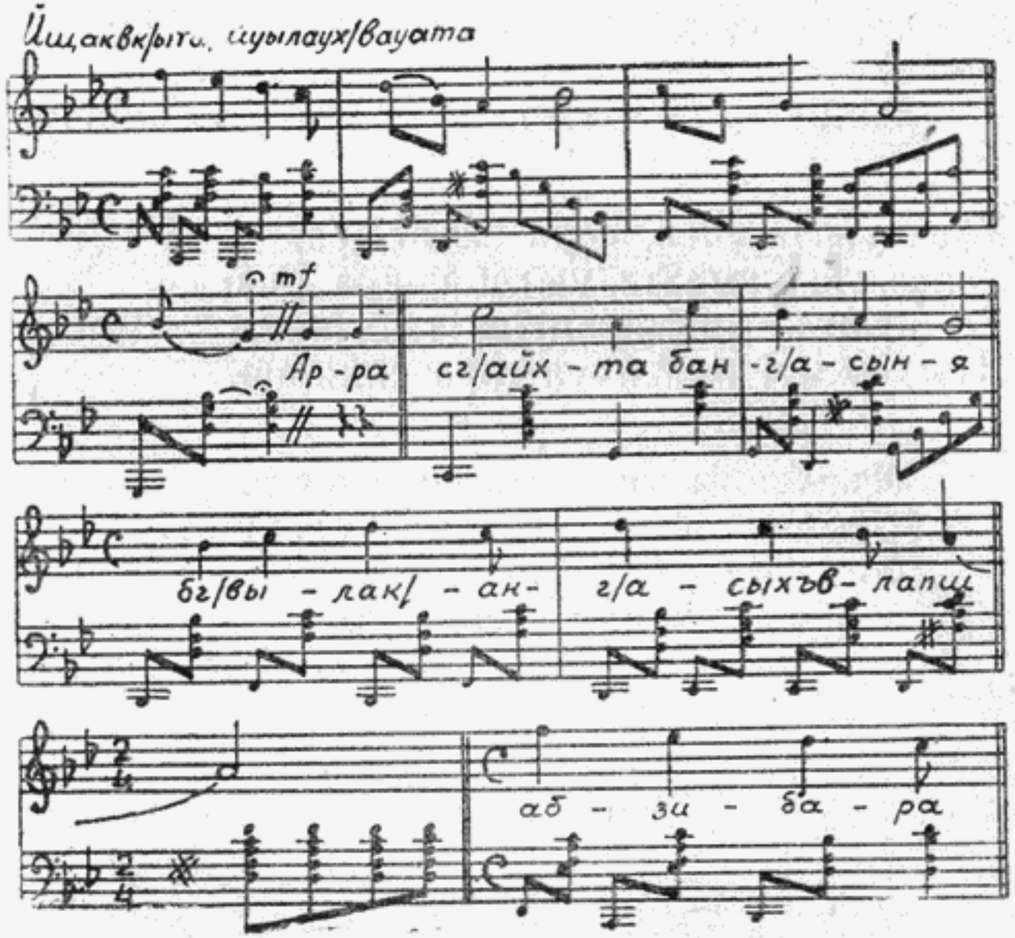
Уара уыгІвзачва, сара схъагІара,
Рапхъала угылата уытш къара рца;
Уа, йгІахъутІитІта амгІва тыбгІара,
Иуызуыситі йамайчуа сара спхярца.

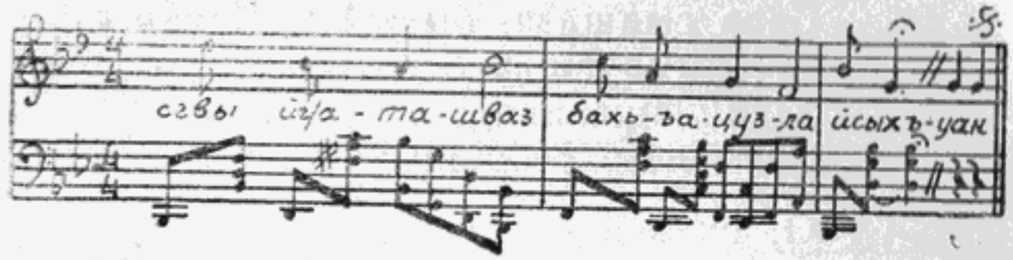
Хъвлапны унайхыргьи, сара слашара,
Ласыта хІанйахра сара сазпшитІ;
Уа, багъядзата сызкІыз агвтара,
Уарала йырчвыта сгвапны йлашитІ.

САРА СЫПШДЗА

Нотала йызгIвыз
М.С. Иваненко йакIвпI.

АуагIа ржакъыила
ТхIайцIыхв Бемырза
йажваква.





Арра сгIайхта бангIасынйаз,
БгIвылакI ангIасыхъвлапш,
Абзибара сгвы йгIаташваз
Бахьъацузла йсыхъуан.

Абзибара сгвы йгIаташаз
Бахьъацузла йсыхъуан.
Хъвлапны сынбджягIвчва
гIайззани
Хъвмарра аларгади.

Сара сыпшдза, бъазымбауа
Акъвабызбыжь гьсагIуми
Сара сыпшдза, бъазымбауа
Акъвабызбыжь гьсагIуми.

Йышгlашуз агвашв сгIагварцIын,
Архъа бшцуз бназбади,
Сара сыпшдза, быгьгIацапшуам,
СгIабымбузшва бсыгIвситI.

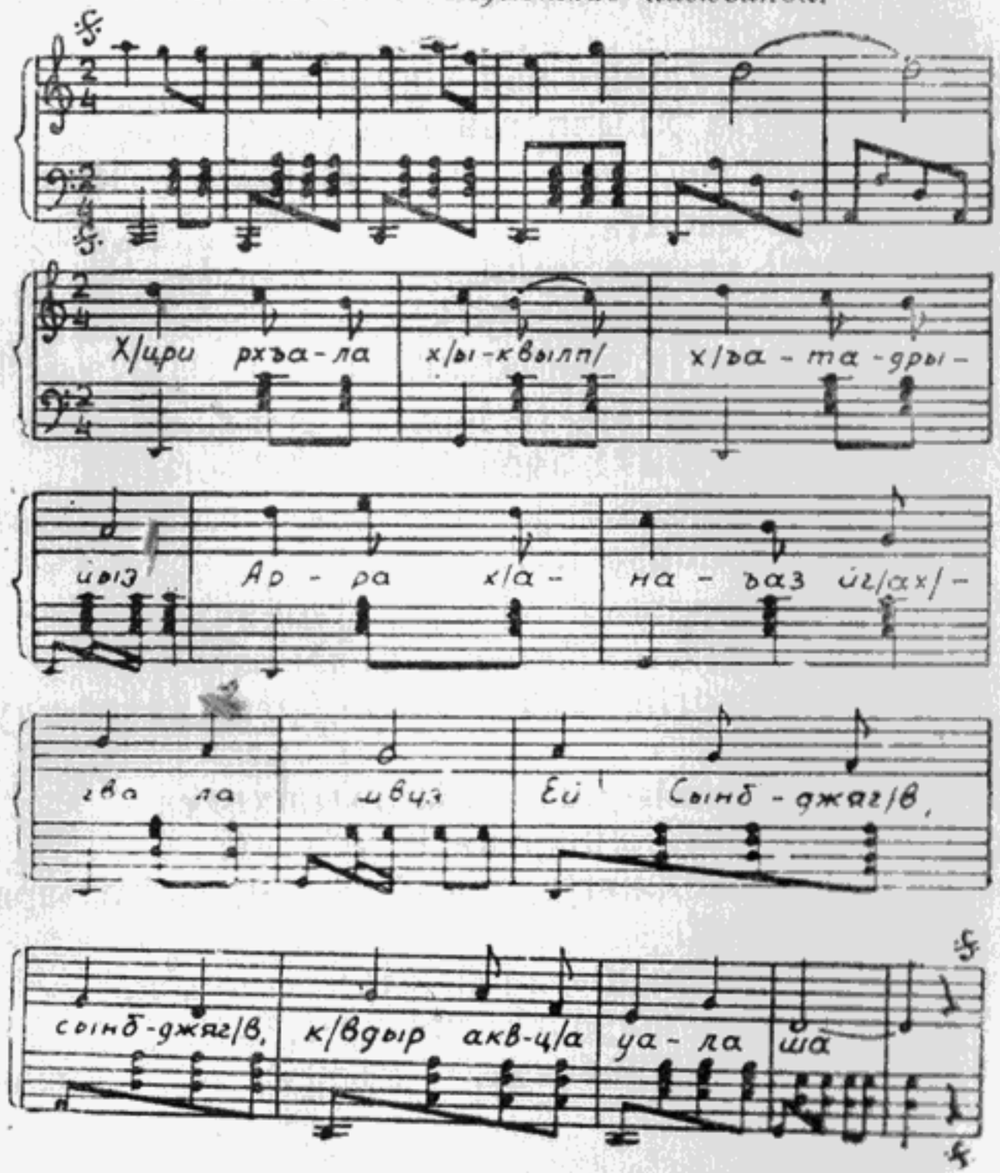
Сара сыпшдза, быгьгІацапшуам,
СгІабымбузшва бсыгІвситІ.
ХІапшІашвапхядза, спхащумца,
Сгвы йтаз сшІа йгязахІвуми,

О, схъагІара, бгІахънымхІвума,
Сгвы шнапхяпшуа ббума!
О, схъагІара, бгІахънымхІвума,
Сгвы шнапхяпшуа ббума!

АНБДЖЯГІВЧВА

Йызгівыз М. С.
Иваненко йакІвпІ.

Ауагіа рмакымла Чвзыкія
Мухіамад йажваква.



Хlцри рхъала хlыквылпl хlъатадрийыз,
Арра хlанаъаз йгlахlгвалашвуз.
Ей, сынбджягlв, сынбджягlв, кlвдыр аквцlа уалаша!

Ууапlи укlвымжви гlаушвыцlа,
Учlашва хъылпагьи гlаухъацlа.
Ей! Сынбджягlв, сынбджягlв, угlатшыжвыл ласыта.

Уапшыстl гягята, сынбджягlв тланlа,
Иъадза хlвапсагlву хlа хlцри шlыпlа!
Ей! Сынбджягlв, сынбджягlв, араъа хlацгlайытl.

Хlцри кыт аркъагlара хlадынхалпl.
Радио хlрыхlвачвапl, ГЭС хlыргылпl.
Ей! Сынбджягlв, сынбджягlв, рыцlагьи йыхlрышшдзапl.

Хlа йхlырхарджьпl адгьыл хlамайчуата,
Йгlацlагlгапl тшыгlврагьи тенгьызта.
Ей! Сынбджягlв, сынбджягlв, ртшхъвара ду гlатыгlгапl

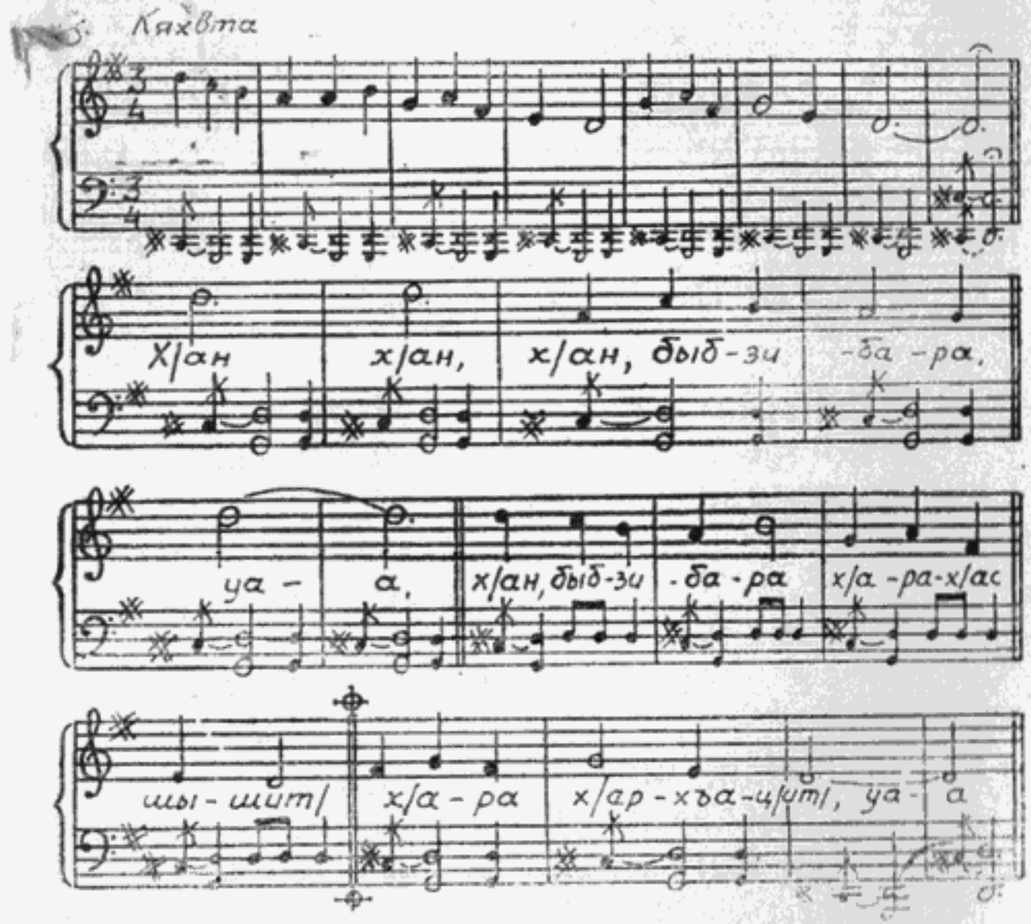
Хlа йакlвхlыршапl хlацгвышхвауа
Хачlв дута хlпартия йаргылуа.
Ей! Сынбджягlв, сынбджягlв, хlбзазара хlырбаяпl.

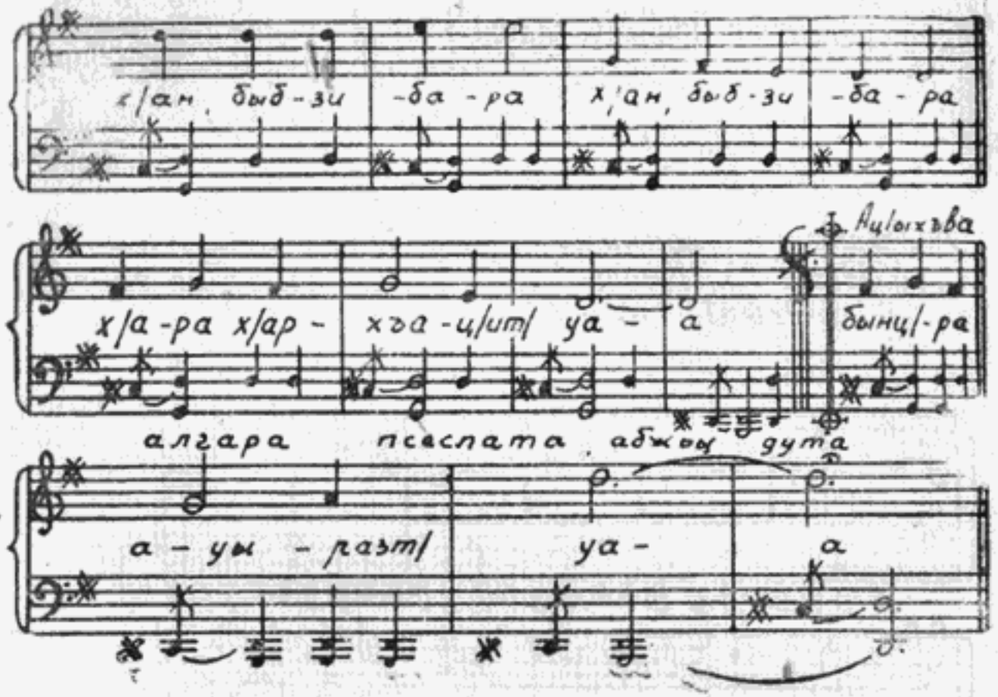
Хlа хlуачlвы рыцlагьи йгвыргъяхъвыпl,
Коммунизм лашара хlа хlазцитl.
Ей! Сынбджягlвчваква, къайматта швначlвырхъа.

ХlАН

Ажваквагьи амакъымгьи Нипа Магомет йчlвыпl.

Нотала йызгlвыхыз М. С. Иваненко йакlвпl.





Хlан, хlан, хlан быбзибара, уа-а.
Хlан быбзибара хlара хlаршышитl.
Хlара хlархъацlитl, уа-а.

Хlан, быбзибара,
Хlан, быбзибара
Хlара хlархъацlитl уа-а.

Хlан, хlан, хlан быбзихара, уа-а,
Хlан быбзихарата хlара йхlыду
Зынгьи йыгьхlхъаштылрым, уа-а.

Хlан, быбзихара,
Хlан, быбзихара,
Зынгьи йыгьхlхъаштылрым, уа-а.

Хlан, хlан, хlан бара бкlыкlахш, уа-а,
Бара йыбкlыкlахта хlара йхlылу,
Пельуанта хlачпитl, уа-а.

Хlан, бара бкlыкlахш,
Хlан, бара бкlыкlахш,
Пельуанта хlачпитl, уа-а.

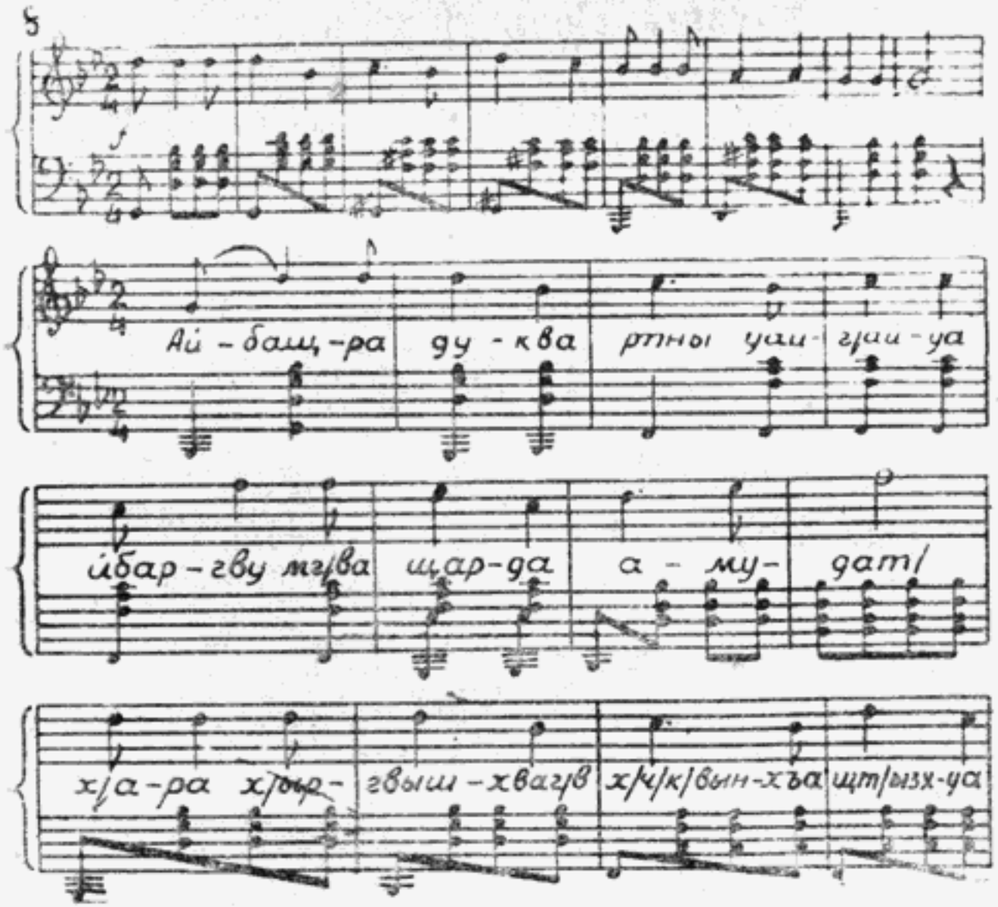
Хlан, хlан, хlан быбзибара, уа-а
Хlан быбзибара хlара хlаршышитl,
Хlара хlархъацlитl, уа-а.

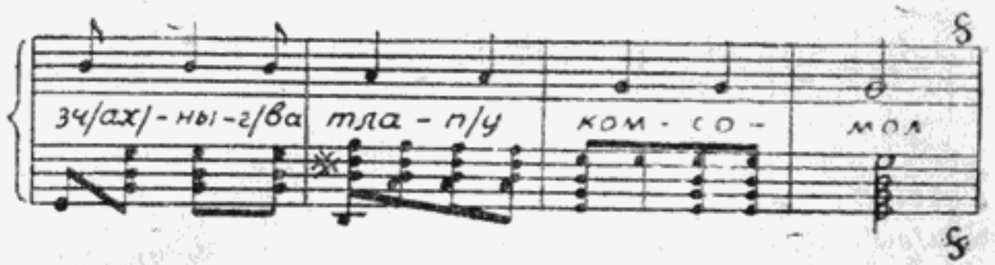
Ба бынцlра дууызтl.
Ба бынцlра дууызтl,
Бынцlра ауыразтl, уа-а.

КОМСОМОЛ

Нотала йызгIвыз
М. С. Иваненко йакIвпI.

Ауагlа рмакъымла
Брат Квчыкв йажваква.





Айбащра дуква рпны уайгIайуа,
Ибаргву мгIва щарда амудатI.
ХIара хIыргвышхвагIв, хIчIкIвынхъа щтIызхуа
ЗчIахIныгIва тлапIу, Комсомол.

Дпутшуа уымгIвайсуан йгIаупшIагылыз,
АцIабырг ахъаз уабакIуан.
УарккIитI уа угвышхвара йгIанагыз,
Аорденныкъвгагlв, Комсомол.

ХъацIара дула ащаца щтIухитI,
ДахIврата йуыму йгитI хъара,
Заджвгьи дыгьзынхум, хIа йыгIдыритI,
Уа уапшта, йджыру Комсомол.

ЙгIасахIвстI, йанбакIву йгьи йзапш уыся,
Уыздгылта зцIыхъва йнаумырдзаз?
АйгIайра алапI уа уызхъысуа,
ХIара хIыртшхъвага, Комсомол.

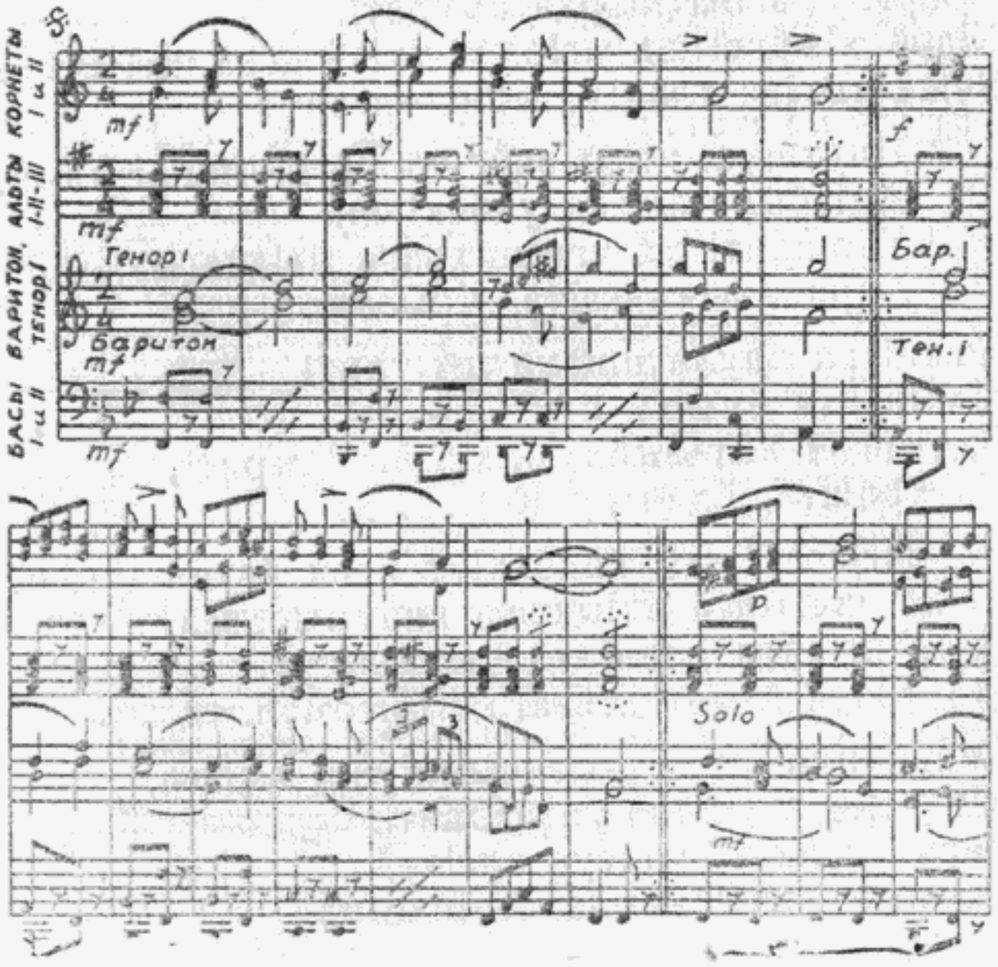
Ленин йуйырбатI уызквымцIуаш амгIва,
ХIпартия айгIайра уазнарцитI.
Уара усайхатI уалсуа алгIва,
Усыртшхъвитl ауыла, Комсомол.

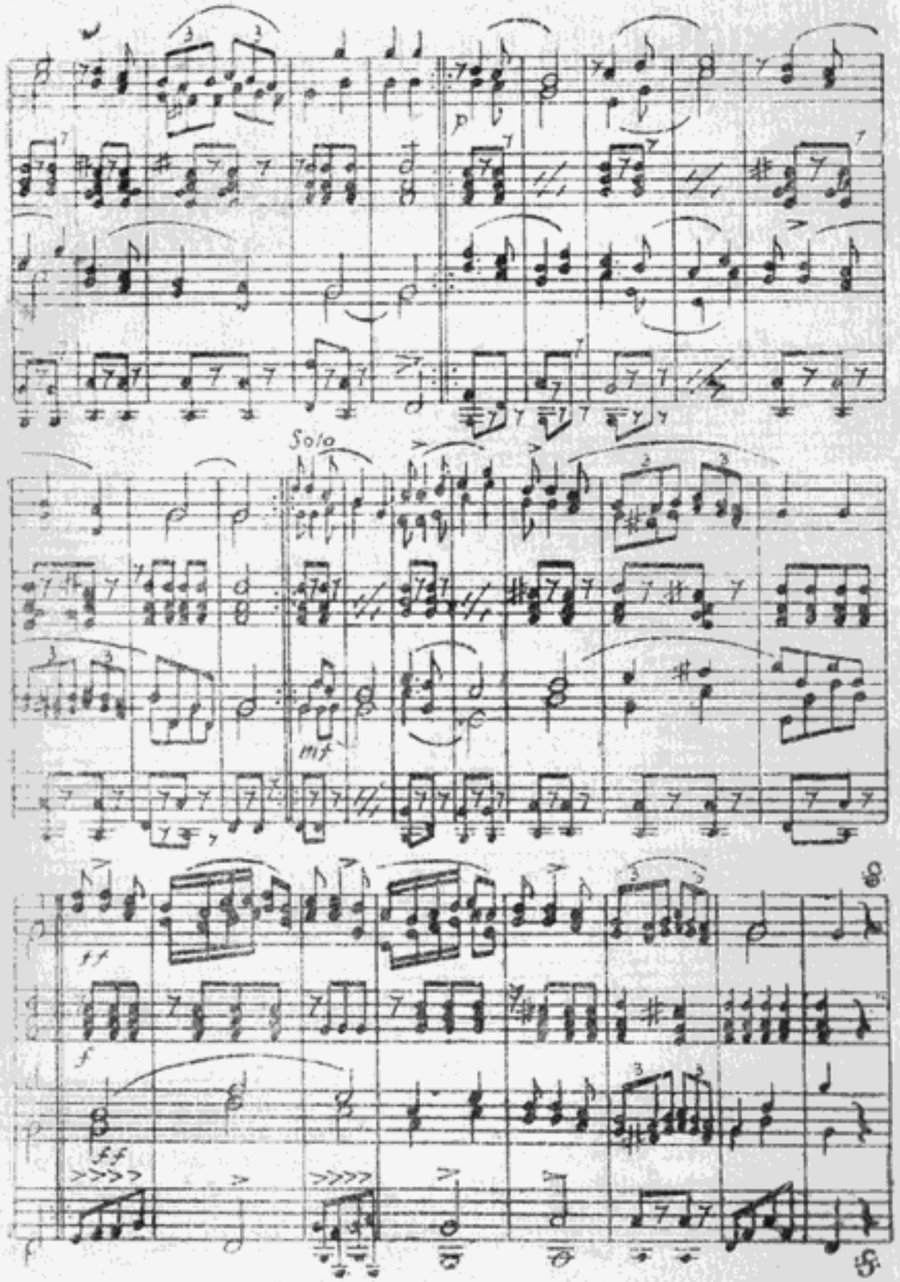
НЫП

(Абаза мгlвайсга)

Ауагlа рмакъымла
йызгlвыз М. С. Иваненко
йакlвп1.

Адуховой оркестр
ахъазла партитура.

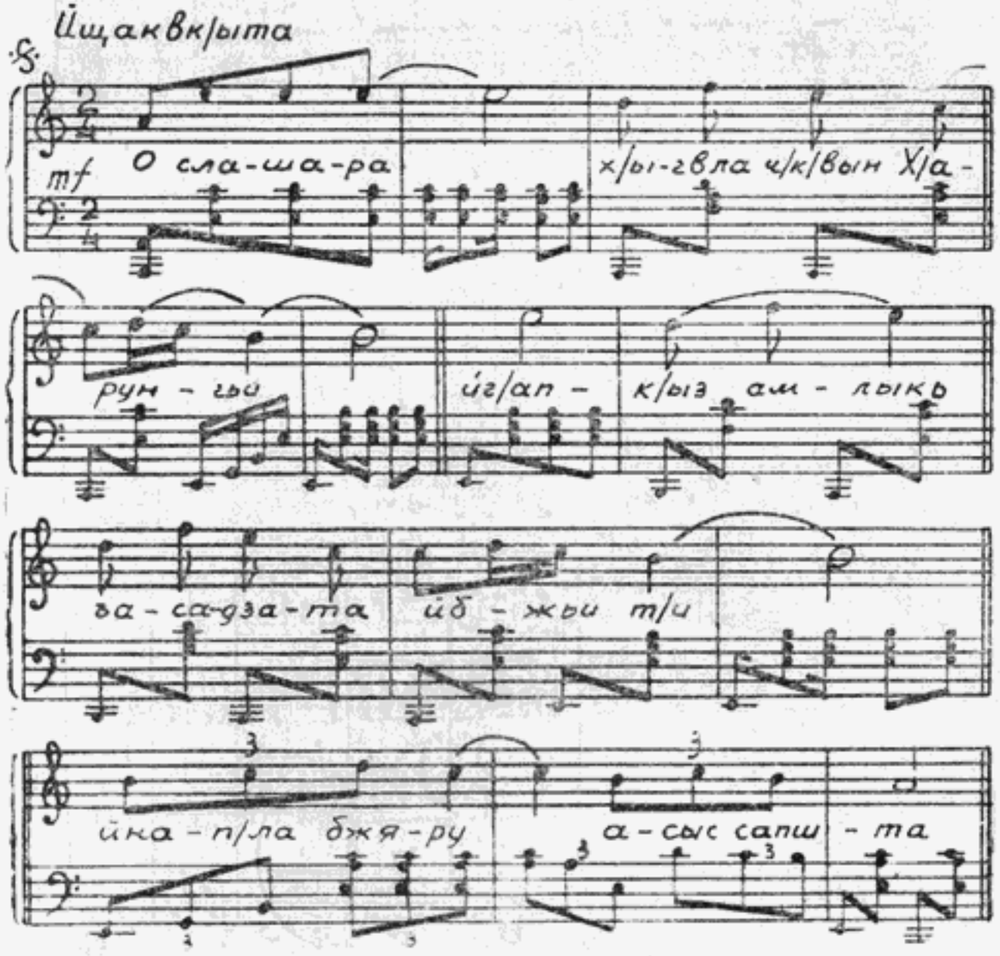


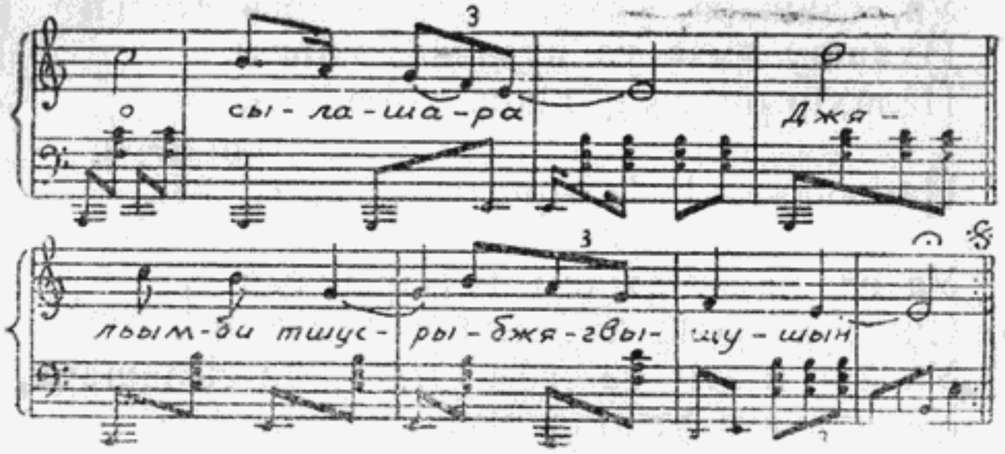


АПХІВЫСПА ФАРИЗ ЛГЪЫБЗА

Амакъыми ажвакви
ауагІа йырчІвыпІ.

Джыр ХІамид йан-
йыргІалхтІ.





Уа слашара, утшангварта сгьырмайлахІатІ,
Ууаса гварта гьракІвым сара схъызхыз,—
Сара пхІвыспа швабыж схъызхуа, уа
сылашара,
Джяльымби, уа ухъацІараква ракІвпІ.

Уа слашара, хІыгвла пхІвыспа Мыщагьи
Лкъвабыз абжьы хъвлапныла йгІагитІи
Уа уцІарпІына са йсгвырбзига, уа
сылашара,
Адуней хъагІа уыцызгушын, уа...

АчІкІвын шІаква хъвлапны йгІайъзарыквын,
Рпартабакква астол гяжьы йгІаквлитІ,
Уари сари йабахІхІвызгьи, уа сылашара,
Адуней ду йыквызлушма, уа ..

Уа, слашара, уахъа йгlахъвларыквынгьи
Йхяпщу амза уа йузаласыршвитl.
Йалахlрышврын, хlара хlнапlква, уа
сылашара,
Йамынаквакl гlалырщтгвыщуштl, уа...

Уа слашара, джясы надзарыквын,
Счварта тlатlа йысхъазыта сылапl:
Уа йуызтlатlу са сгвы уыдта, уа сылашара,
Уарпхауата угlацlасцlушын, уа...

Уа, слашара хlыгвла чlкlвын Хlарунгьи
Йгlапlкlыз амлыкь ъасадзата йбжьитlи.
Йнапlлабжяру асыс апшта, уа сылашара,
Джяльымби тшусрыбжягвыщушын.

МОСКВА АРГВАН ХЪВЛАПЫНХЪАКВА

Ажваква
М. Матусовский
йгlвытl.

Амакъым
Соловьев-Седой.

Йыгьуагlум асад дауыш бырдзакlгьи
Йшанацlыкlяра йтынчдзахатl.
Шва йыжвдырзарквын йышсызтлапlу са
Москва аргван хъвлапынхъаква.

Йгьи йыцlситl адзыгlв йгьи йыгьцlысуам
Амызчв рызна йгlалхпl йышабгу.
Ашва йгьи йуагlитl йгьи йыгьуагlум
Арат ахъвлапын тынчква рпны.

Сыпшка ачlвыя лацlыхъвала бзгlаспшуа
Бхъагьи швабыжта йнабыркъвуа.
Йухlварныс баргвыпl йгьи йуымхlварныс
Сара сгвы апны йту зымгlва.

Рыцlа-рыцlа йгlанахвахитl ашахв
Сынабыхlвахитl бзигlваца
ныбхъбымраштылын йбзиддзу
Арат Москва аргван хъвлапынхъаква.

ЧЕРЕМУХА

(Урал уагIа рхор арепертуар йгIалхпI)

Ахъышв ацIахь ачеремуха пшаршшвитI,
ЙгIауацIнахуа йара абыгъьква;
Дзыгlв анырчвла йунаъуасу бжьыкI
гIагитI, } *2 хIвара:*
Соловейква рашвагьи гIархIвитI.

Гвыргъярала йгIакIязызтI апхIвыспа лгвы...
Йабадза пху, йзачIв бзийя асад апны!..
Угlасызпшы, са сгвыргъяхъв, сара
сыхъагIа } *2 хIвара:*
Са йанагIахара сыуызнайпI.

Ох, ачIвыя уарала йызтыххаз сгвы?
Ужвы уа уылапш ззыгъязгъязуада?
Уа уыскъвыцIтIхIва сгвы
йгьыцIалуам сара } *2 хIвара:*
Сгвы сызрыхьуа ауагIа йрхIвауа
акIвпI.

Ахъышв ацIахь ачеремуха пшаршшвитI,
Апша йшIнарццитI черемуха абыгъьква.
Дзыгlв анырчвла бжьы заджвыкIгьи
гяъахым } *2 хIвара:*
Саловейквагьи руарад ашIасхтI.

АКЪВАБЫЗ ЙАЛШАЗАРКВЫНЫЗ

Ажваква *Амакъым—А. Лепин.*
А. Фатьянов йгIвытI.

Ба быхъаз гякIвыммищтI
ХIсадква рпны авишня
АгIа намдзаскIва йзаууа?
АячIва кяхвквагьи пасата йгIайитI
Бара йгIабпшра ахъазла.
А ц х I в а р а:
Акъвабыз йалшазарквыныз
Закl цIанамкIуа йахIвара,
ЗкIвохвта чIкIвын шкIвокIву апхIвыспа
лагвыгъра,
СхIврапшдза, бабаъу бара?
Бара йгIабпыллитI ашвала ацIисква,
Пшыхь ба йбызпшитI бхъышв апны.
Ибызгlанарыккlитl уахъынла ба бымгIва,
Бпахьла йгIабпшIалитIта, амз.
А ц х I в а р а:
Сыхъагlа, гвыхь щардата са йысуацIу
Сгьдрычвуам щымтадза сара
ХхIабля къвабызква зымгIва
йбызгIатырщтитI
Ашваква йрагъькву бара.

А ц х І в а р а.

Акъвабыз йалшазарквыныз
Закі ціанамкіуа йахівара,
Зківохівта чіківын шківоківу апхівыспа
лагвыгъра,
Схіврапшдза, бабаъу бара?

УРАЛЬСКА РЯБИНУШКА

М. Пилипенко — *йажваква.*
Е. Родыгин — *ймакъым.*

Ашва тынчта ауахъ адзыгІв йахъыпссагІитІ,
Шыячіва хъарата азавод гІаккІитІ.
Хъарата поездкІ агівситІ, аккІара наубауа,
Арябина адзхъа са ачікІвынчва сызпшитІ.

А ц х І в а р а:

Ой, рябина хъаджяджя,
Йсышу зкъагІара,
Ой, рябина, рябина бзи,
Уа уызкяхвымя?..

Адзы апны йауу агудок шашІасхуа быргІ
Амгіва зада чікІвынла рябина са сазцитІ.
Ахъаджяджя ахъыкква апша йарыкацитІ
Атокарь йыбра—агъьмала, армала ажьи.

А ц х І в а р а:

Анйара айшысква ацех апны йыпхапІ,
Ахъвлапын хІанйахырквын—хІчІвапІ
дауышвата.
Пхын ячіва дауышваква ачікІвынчва
йгІарпшитІ
Йгьи рыцІа йгвапу, аккІараква, дгьырхІвум...

АцхІвара:

Адгьыл зымгІвагьи швыбла шкІвокІвата
йхъгІвахитІ,
Къырлю ашва хІварала адзын агІвпссагІатІ
Ауаса абыхъв бжяра йыбжьысуа амгІващла
Уыжвгіандзара хІыхыгІв рябинушка хІазцитІ.

АцхІвара:

Ауат рыуа йгІалсхуашда, йызнапІуда
йскІуаш?
Сгвы йхІалябальыкъхазла са
йыгьгІасгвынгІвуам.
Ауат апшымызтІхІвата, агІвыджьгьи
гІаляматпІ...
Спсы йапшу рябинушка, угІатачважва
сгвы.

АцхІвара:

Ой, рябина, рябинушка,
АгІвыджьгьи гІаляматпІ.
Ой, рябина, рябинушка,
УгІатачважва сгвы.

БИЗПШЫ АСОЛДАТ

Ажваква С. Островский йгІвытІ. — *Амакъым — Б. Мокроусов.*

Ой, йыпшдзапІ Волга ахъахьла аташвамта...
Бара арра сара сынабдасуан.

Снапіы бкІуан, ба
Сынабдасуан. } *3 хІвара*

Йхъыкв жвпІу йгьи йыгвлымцІху цІыхІкІ
ацІахь
Йачіва гІайымтадза хІа хІадгылан.

Йыгьсхъаштылхрым,
Сгвы йтасрызлапІ. } *3 хІвара*

ЙгІахІвачватІ айха мгІвала ачархква,
Гябакі быдгыла ба напІ гІасзыпчпатІ.

Архъа ггъвара,
ГІвына гямам. } *3 хІвара*

ЙыгІабыпхьитІ бара солдат гІвзахІва,
Йышцауала—йхъасцІитІ—са бсызпшуаштІ ба

Са бсызпшуаштI ба,
Сыгьгlабжюшым. } *3 хlвара*

Асолдат йкъвырльыкъвхара тIкIьипIта
ПхIвыспакI лайгвара швабыж дазыбжапI!

Йагъьхапхядзв,
Йатахъдзахитl. } *3 хlвара*

Сара спхIвыспа джьымса квайчIва лыхъаз
ХIара хIрота апны зымгIва рдыритI.

ХIара хIрота,
Эх, пехота! } *3 хlвара*

Са йысхчахитI йсцрию скъральыгIва
Асолдат ба бйызпшуаштI, са йыздыритI!

Бгвы дтарызла,
Бизпшы айсыгIв. } *3 хlвара*

ВОЛЖАНКА

Ажваква *Амакъым— Ю. Слонов.*

А. Пришельц йгIвытI.

ХIдзы йахъадзглапI цIыхIи мзагIви
РылгIва апслачвакIчваква.
АгIапынла Волга йбзихитI,
Ахъвлапынхъа хяпщчваква.

АпстхIва ратитI аташвамта,
АпстхIва чвапщла йхъгIвапI зымгIва.
Марала бшабгу бырхяпщта
Ба быдзцитI акIянджяла.

Бсыцымшыркъвауа бгIасцIгIузтын,
Са йысцIабырга йсхIварын,
Быбра хяпщква рацкIыс пшдзакIгьи
Йшыквым адуней закIгьи.

ХъвлагIанцIакI ауат гьысзыбум
Ба йбгвныргIвыта йсзычпа гвчIагIв.
Йамуазтынгьи ужвы ласы-лас
БгIамихума ба атшпы.

Соловейкӏ йаржвыуитӏ ашва,
Тшгӏадкӏыл ба сара сыгвтшпы,
Ауахъ, Волга гӏахъызгӏвазгьи
Заны угӏвымсын, тшщаквкӏы.

АМЦАҚВА ХЪАРАТА ЙБЛИТӀ

Ажваква И. Шамов йгӏвытӏ. — *Амакъым— Б. Мокроусов.*

Хъарата амца чӏкӏвыинква блитӏ.
Амыз дзыхьла тшакӏвабитӏ
Ачӏкӏвын шӏи апхӏвыспа пшдзи,
Аквчӏварта апны йакъвыцӏхуани.

Ачӏкӏвын йылаква цкядзапӏ,
Амца чӏкӏвынква рапшта йблитӏ.
Йахърыкъята йпшдзадзамызтӏхӏва
Инахъата гвападзата йпшитӏ.

Акъвыцӏра йраура ахъазла,
Къарута йыму адицӏитӏ.
Ажва хъагӏа дазыпшгӏауа
Дчӏвапӏ йпсып йызхъамгылхуа.

Хъарата амца чӏкӏвынква блитӏ,
Амыз дзыхьла тшакӏвабитӏ.
Ачӏкӏвын шӏи апхӏвыспа пшдзи
Аквчӏварта апны йакъвыцӏхуани.

АХЪАКВА

ан.

Ленин тлапІадза. АуагІа рмакъым, *Цекъва П.* йажваква 4
Йынджьыгъ атшпыла. Ажваквагьи амакъымгьи *Цекъва П.* йчІвыпІ 7
Агваран швырду. АуагІа рмакъым, *Цекъва П.* йажваква 9
Адуховой оркестр ахъазла партитура 12
Атшыхча йашва. АуагІа рмакъым, *Цекъва П.* йажваква 13
АпхягІвчва бригада. АуагІа рмакъым, *Цекъва П.* йажваква 16
Абаза пхІвысна лашва. Ажваквагьи амакъымгьи *Джьгватан Къ.* йчІвыпІ 18
Сара сыпшдза. АуагІа рмакъым, *ТхІайцІыхв Б.* йажваква 20
Анбджягівчва. АуагІа рмакъым, *ЧвзыкІя М.* йажваква 23
ХІан. Ажваквагьи амакъымгьи *Нипа М.* йчІвыпІ 25
Комсомол. АуагІа рмакъым, *Брат Кв.* йажваква 28
Ныл. Абаза мгІвайсга, ауагІа йырчІвыпІ 30
АпхІвысна Фариз лгъыбза. Амакъымгьи ажваквагьи ауагІа йырчІвыпІ, *Джыр ХІ.* йанйыргІалхтІ 32
Москва аргван хъвлапынхъаква. Ажваква *М. Матусовский* йгІвытІ, амакъым—*Соловьев-Седой. Къвныжв М.* йатайкІтІ 35

Черемуха (Урал уагІа рхор арепертуар йгІалхпІ). *Къвныжв М.* йатайкІтІ 36
Акъвабыз йалшазарквыныз. Ажваква *А. Фатьянов* йгІвытІ, амакъым—*А. Лепин. Къвныжв М.* йатайкІтІ 37
Уральска рябинушка. Ажваква *М. Пилипенко* йгІвытІ, амакъым—*Е. Родыгин. Къвныжв М.* йатайкІтІ 39
Бизпшы асолдат. Ажваква *С. Островский* йгІвытІ, амакъым—*Б. Мокроусов. Къвныжв М.* йатайкІтІ 41
Волжанка. Ажваква *А. Пришельц* йгІвытІ, амакъым —*Ю. Слонов. Къвныжв М.* йатайктІ.... . . . 43
Амцаква хъарата йблитІ. Ажваква *И. Шамов* йгІвытІ,амакъым— *Б. Мокроусов. Цекъва П.* йатайкІтІ 45

СБОРНИК ПЕСЕН

Составитель *Ш. Куджев.*

Редактор *М. Ю. Кунижев.*
Художник *В. И. Бекетов.*
Художественный редактор *М. П. Бертник.*
Технический редактор *Д. Х. Кубанов.*
Корректор *Ч. Х. Татаршао.*

Сдан. в набор 31-VIII-1960 г. Подпис. к печат. 28-XI-1960 г.
Формат 60x92 1/32. Физ. п. л. 3. Уч.-изд. л. 1,3.
ВГ 08205. Тираж 500 экз. Заказ № 4075. Цена 65 коп.

Карачаево-Черкесское книжное издательство,
г. Черкесск, Ленина, 35 а.
Черкесская типография, г. Черкесск,
Комсомольская, 32.

Цена 65 коп.

С 1-I-1961 г. 7 коп.

НА АБАЗИНСКОМ ЯЗЫКЕ

СБОРНИК ПЕСЕН

Карачаево-Черкесское книжное издательство
Черкесск—1960